



## הפטרה ליום כפור

Haftarah For Yom Kippur (Morning)  
Yeshayah (Isaiah) 57:14-58:14

14 וְאָמַר סְלוּ-סְלוּ פְּנֵי-דַרְךָ הַרְיֵמוּ מִכְּשׁוֹל מִדֶּרֶךְ עַמִּי:  
 15 כִּי כֹה אָמַר רַם וְנִשְׂא שֹׁכֵן עַד וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ מָרוֹם  
 וְקָדוֹשׁ אֲשֶׁכּוֹן וְאֶת-דַּכָּא וְשִׁפְלֵ-רוּחַ לְהַחֲיוֹת רוּחַ  
 שְׁפִלִּים וְלְהַחֲיוֹת לֵב נִדְכָּאִים: 16 כִּי לֹא לְעוֹלָם אָרִיב וְלֹא  
 לְנֹצַח אֶקְצוֹף כִּי-רוּחַ מִלְּפָנַי יַעֲטוֹף וּנְשָׁמוֹת אֲנִי  
 עֹשִׂיתִי: 17 בַּעֲוֹן בִּצְעוּ קִצַּפְתִּי וְאֶכְהוּ הַסֵּתֵר וְאֶקְצַף וַיִּלְךְ  
 שׁוֹבֵב בְּדַרְךָ לְבוֹ: 18 דַּרְכֵי רֵאִיתִי וְאֶרְפָּאֵהוּ וְאֶנְחֵהוּ  
 וְאֶשְׁלַם נַחְמִים לוֹ וְלֹא-בְלִיּוֹ: 19 בּוֹרֵא נֵיב שְׁפִתַי שְׁלוֹם |  
 שְׁלוֹם לְרַחוֹק וְלִקְרוֹב אָמַר יְהוָה וּרְפָאתֵינוּ: 20 וְהִרְשַׁעִים  
 כִּים נִגְרַשׁ כִּי הִשְׁקַט לֹא יוֹכֵל וַיִּגְרְשׁוּ מִימֵינוּ רַפֵּשׁ  
 וְטִיט: 21 אֵין שְׁלוֹם אָמַר אֱלֹהֵי לְרִשְׁעִים: 58 1 קְרָא  
 בְּגֵרוֹן אֶל-תַּחֲשֵׁךְ כִּשׁוֹפֵר הָרֵם קוֹלְךָ וְהִגַּד לְעַמִּי פִשְׁעֵם  
 וּלְבַיִת יַעֲקֹב חֲטָאתָם: 2 וְאוֹתֵי יוֹם יוֹם יִדְרָשׁוּן וְדַעַת  
 דַּרְכֵי יַחֲפָצוֹן כְּגוֹי אֲשֶׁר-צָדָקָה עָשָׂה וּמִשְׁפַּט אֱלֹהֵינוּ לֹא  
 עָזַב יִשְׂרָאֵל וְנִי מִשְׁפַּט־צָדָק קָרַבְתָּ אֱלֹהִים יַחֲפָצוֹן:  
 3 לָמָּה צָמְנוּ וְלֹא רֵאִיתָ עֲנִינוּ נַפְשֵׁנוּ וְלֹא תִדַּע הֵן בְּיוֹם

צִמְמֶכֶם תִּמְצְאוּ חֶפֶץ וְכָל־עֲצָבֵיכֶם תִּנְגְּשׁוּ: 4 הֵן לְרִיב  
וּמִצָּה תִצְוּמוּ וּלְהִכּוֹת בְּאֶגְרֵף רָשָׁע לֹא־תִצְוּמוּ כִּיּוֹם  
לְהַשְׁמִיעַ בַּמָּרוֹם קוֹלְכֶם: 5 הִכּוּזָה יִהְיֶה צוּם אֲבַחְרֶהוּ יוֹם  
עֲנוֹת אָדָם נִפְשׁוֹ הֵלֶכֶף כְּאֶגְמָן רֹאשׁוֹ וְשִׁק וְאָפֶר יִצְיַע  
הֶלְזָה תִקְרָא־צוּם וַיּוֹם רָצוֹן לִיהוָה: 6 הֲלוֹא זֶה צוּם  
אֲבַחְרֶהוּ פִתַח חֲרָצְבוֹת רָשָׁע הִתֵּר אֲגִדּוֹת מוֹטָה וְשִׁלַּח  
רְצוּצִים חֲפָשִׁים וְכָל־מוֹטָה תִנְתַּקוּ: 7 הֲלוֹא פָרַס לָרֵעִב  
לְחֶמֶךָ וְעֲנִיִּים מְרוּדִים תִּבְיֵא בֵית כִּי־תִרְאֶה עָרֹם וְכִסִּיתוֹ  
וּמִבְשָׂרְךָ לֹא תִתַּעֲלֵם: 8 אִזּוּ יִבְקַע כִּשְׁחַר אוֹרֶךָ וְאִרְכַּתְךָ  
מִהֲרָה תִצְמַח וְהִלֵּךְ לְפָנֶיךָ צִדְקָךָ כְּבוֹד יְהוָה יֵאֱסָפֶךָ:  
9 אִזּוּ תִקְרָא וַיִּהְיֶה יַעֲנֶה תִשׁוּעַ וַיֹּאמֶר הֲנִנִי אִם־תִּסִּיר  
מִתּוֹכְךָ מוֹטָה שְׁלַח אֶצְבַּע וּדְבַר־אוֹן: 10 וְתִפֶּק לָרֵעִב  
נִפְשֶׁךָ וְנִפְשׁ נַעֲנָה תִשְׁבִּיעַ וְזָרַח בַּחֲשֶׁךְ אוֹרֶךָ וְאִפְלַתְךָ  
כְּצַהֲרִים: 11 וְנַחֲךָ יְהוָה תָּמִיד וְהִשְׁבִּיעַ בְּצַחְצְחוֹת נִפְשֶׁךָ  
וְעֲצַמְתֶּיךָ יַחֲלִיץ וְהִיִּיתׁ כַּגֵּן רוּחַ וְכִמוֹצָא מִיַּם אֲשֶׁר  
לֹא־יִכָּזְבוּ מִיָּמָיו: 12 וּבְנוּ מִמֶּךָ חֲרִבוֹת עוֹלָם מוֹסְדֵי  
דוֹר־וָדוֹר תִּקּוּמָם וְקִרְא לָךְ גִּדְר פָּרֶץ מְשׁוּבָב נְתִיבוֹת  
לְשַׁבֵּת: 13 אִם־תִּשְׁיֵב מִשְׁבֵּת רַגְלֶךָ עֲשׂוֹת חֲפָצֶיךָ בְּיוֹם  
קִדְשֵׁי וְקִרְאת לְשַׁבֵּת עֲנֵג לְקִדּוֹשׁ יְהוָה מְכַבֵּד וְכִבְדֹתוֹ  
מִעֲשׂוֹת דְרָכֶיךָ מִמִּצּוֹא חֲפָצֶךָ וּדְבַר דְּבַר: 14 אִזּוּ תִתַּעֲנֵג  
עַל־יְהוָה וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל־בִּמְתֵי אֶרֶץ וְהֵאֱכַלְתִּיךָ נַחֲלַת

## יֵעֲקֹב אֲבִיךָ כִּי פִי יִהְיֶה דְבָר:

14. And one shall say, Build up, build up, prepare the way, take up the stumbling block from the way of my people. 15. For thus says the high and lofty One who inhabits eternity, whose name is Holy; I dwell on the high and holy place, yet with him also who is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. 16. For I will not contend forever, nor will I be always angry; for the spirit and the souls whom I have made, should faint before me. 17. For the iniquity of his covetousness was I angry, and struck him; I hid myself, and was angry, and he went on perversely in the way of his heart. 18. I have seen his ways, and will heal him; I will lead him also, and bestow comforts on him and on his mourners. 19. I will create a new expression of the lips; Peace, peace for him who is far off and for him who is near, says Hashem; and I will heal him. 20. But the wicked are like the troubled sea, when it cannot rest, whose waters cast up mire and dirt. 21. There will be no peace, says my Elohim, for the wicked.

### Chapter 58

1. Cry aloud, spare not, lift up your voice like a shofar, and show my people their transgression, and the house of Jacob their sins. 2. Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their Elohim; they ask of me judgments of justice; they desire that Elohim should be near. 3. Why have we fasted, say they, and you see not? Why have we afflicted our soul, and you take no knowledge? Behold, in the day of your fast you pursue your business, and exact all your payments. 4. Behold, you fast for strife and debate, and to strike with the fist of wickedness; you shall not fast as you do this day, to make your voice to be heard on high. 5. Is such the fast that I have chosen? A day for a man to afflict his soul? Is it to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes under him? Will you call this a fast, and an acceptable day to Hashem? 6. Is not this rather the fast that I have chosen? to loose the chains of wickedness, to undo the bands of the yoke, and to let the oppressed go free, and to break every yoke? 7. Is it not to share your bread with the hungry, and that you bring the poor, who are cast out, to your house? When you see the naked, that you cover him; and that you hide not yourself from your own flesh? 8. Then shall your light break forth like the morning, and your health shall spring forth speedily; and your righteousness shall go before you; the glory of Hashem shall be your rear guard. 9. Then shall you call, and Hashem shall answer; you shall cry, and he shall say, Here I am. If you take away from the midst of you the yoke, the pointing of the finger, and speaking iniquity; 10. And if you draw out your soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall your light rise in darkness, and your gloom be as the noon day; 11. And Hashem shall guide you continually, and satisfy your soul in drought, and make strong your bones; and you shall be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not. 12. And those who shall be of you shall rebuild the old ruins; you shall raise up the foundations of many generations; and you shall be called, The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in. 13. If you restrain your foot because of the sabbath, from pursuing your business on my holy day; and call the sabbath a delight, the holy day of Hashem honorable; and shall honor it, not doing your own ways, nor pursuing your own business, nor speaking of vain matters; 14. Then shall you delight yourself in Hashem; and I will cause you to ride upon the high places of the earth, and feed you with the heritage of Jacob your father; for the mouth of Hashem has spoken it.